



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Remission Order in Respect of
Non-residential Leases and
Licences of Occupation Under
the Administration of the Parks
Canada Agency**

**Décret de remise visant des
baux et des permis
d'occupation non résidentiels
sous la gestion de l'Agence
Parcs Canada**

SI/2020-41

TR/2020-41

Current to September 9, 2020

À jour au 9 septembre 2020

Last amended on August 23, 2020

Dernière modification le 23 août 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 9, 2020. The last amendments came into force on August 23, 2020. Any amendments that were not in force as of September 9, 2020 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 9 septembre 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 23 août 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 9 septembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency

1 Remission

TABLE ANALYTIQUE

Décret de remise visant des baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'Agence Parcs Canada

1 Remise

Registration
SI/2020-41 June 10, 2020

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency

P.C. 2020-414 May 30, 2020

Her Excellency the Governor General in Council, considering that it is in the public interest to do so, on the recommendation of the Minister of the Environment and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*^b, makes the annexed *Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency*.

Enregistrement
TR/2020-41 Le 10 juin 2010

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise visant des baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'Agence Parcs Canada

C.P. 2020-414 Le 30 mai 2020

Sur recommandation du Conseil du Trésor et du ministre de l'Environnement et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, prend le *Décret de remise visant des baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'Agence Parcs Canada*, ci-après.

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^b R.S., c. F-11

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)

^b L.R., ch. F-11

Remission Order in Respect of Non-residential Leases and Licences of Occupation Under the Administration of the Parks Canada Agency

Remission

1 (1) Remission is granted to the persons referred to in subsection (3) of 75% of the following amounts paid or payable by them in respect of the period beginning on April 1, 2020 and ending on August 31, 2020:

(a) rent in respect of any lease referred to in subsection 11(1) of the *National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations*;

(b) rent in respect of any lease or lease amending agreement referred to in subsection 15.1(2) of the *National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations*;

(c) fees in respect of any licence of occupation of public lands

(i) granted under section 18 of the *National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations*, if the licence permits those lands to be used for commercial purposes, or

(ii) referred to in subsection 18(23) of those Regulations;

(d) rent under Article 9.1 of the Town of Banff Incorporation Agreement, dated December 12, 1989;

(e) amounts in respect of any lease entered into under subsection 4(1) of the *Federal Real Property Regulations* or any licence given under paragraph 4(2)(a) of those Regulations, in relation to real property under the administration of the Parks Canada Agency, if the lease or licence permits the property to be used for commercial or municipal purposes; and

(f) amounts in respect of any lease or licence of occupation in relation to public lands in the Rouge National Urban Park, if the lease or licence permits those lands to be used for commercial purposes and was entered into or issued

(i) under subsection 13(1) of the *Rouge National Urban Park Act*, or

Décret de remise visant des baux et des permis d'occupation non résidentiels sous la gestion de l'Agence Parcs Canada

Remise

1 (1) Est accordée aux personnes visées au paragraphe (3) une remise représentant 75 % des sommes payées ou à payer ci-après, pour la période commençant le 1^{er} avril 2020 et se terminant le 31 août 2020 :

a) le loyer afférent à un bail visé au paragraphe 11(1) du *Règlement sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada*;

b) le loyer afférent à un bail ou à une entente modificatrice de bail visé au paragraphe 15.1(2) du *Règlement sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada*;

c) les droits relatifs au permis d'occupation de terres domaniales :

(i) qui est octroyé en vertu de l'article 18 du *Règlement sur les baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada*, s'il permet d'utiliser ces terres à des fins commerciales,

(ii) qui est visé au paragraphe 18(23) de ce règlement;

d) le loyer fixé en vertu de l'article 9.1 de l'accord intitulé Town of Banff Incorporation Agreement, daté du 12 décembre 1989;

e) les sommes afférentes à un bail conclu en vertu du paragraphe 4(1) du *Règlement concernant les immeubles fédéraux* ou à un permis délivré en vertu de l'alinéa 4(2)a) de ce règlement, à l'égard d'un immeuble dont l'Agence Parcs Canada a la gestion, si le bail ou le permis permet d'utiliser l'immeuble à des fins commerciales ou municipales;

f) les sommes afférentes à un bail ou à un permis d'occupation, à l'égard de terres domaniales situées dans le parc urbain national de la Rouge, si le bail ou le permis permet d'utiliser ces terres à des fins commerciales et, selon le cas :

(i) a été conclu ou délivré en vertu du paragraphe 13(1) de la *Loi sur le parc urbain national de la Rouge*,

(ii) by the province of Ontario or a municipality and subsequently assumed by the Minister of the Environment.

Annual payments

(2) If an amount referred to in any of paragraphs (1)(a) to (f) is calculated on an annual basis, the amount paid or payable in respect of the period referred to in subsection (1) is to be determined on a pro rata basis.

Eligible persons

(3) The remission is granted to

(a) any person that

(i) would have been eligible for the Canada Emergency Commercial Rent Assistance program for small businesses, had the lessor or licensor not been the Government of Canada, and

(ii) provides to the Parks Canada Agency, no later than September 14, 2020, a signed attestation supporting their eligibility;

(b) the Corporation of the Town of Banff; and

(c) the Municipality of Jasper.

SI/2020-62, s. 1.

(ii) a été conclu ou délivré par la province d'Ontario ou une municipalité et, subséquemment, a été pris en charge par le ministre de l'Environnement.

Paiements annuels

(2) Si les sommes visées aux alinéas (1)a) à f) sont calculées sur une base annuelle, les sommes payées ou à payer à l'égard de la période visée au paragraphe (1) sont calculées au prorata.

Personnes admissibles

(3) La remise est accordée :

a) à toute personne qui, à la fois :

(i) aurait été admissible au programme d'Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial destiné aux petites entreprises, si le bailleur ou le propriétaire n'avait pas été le gouvernement du Canada,

(ii) fournit à l'Agence Parcs Canada, au plus tard le 14 septembre 2020, une attestation signée à l'appui de son admissibilité;

b) à la Corporation of the Town of Banff;

c) à la municipalité de Jasper.

TR/2020-62, art. 1.